

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВПО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
немецкой филологии



Величкова Л.В.
5.07.2018г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.04.02. Аспекты профессиональной языковой деятельности

1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности: 45.03.02
Лингвистика

2. Профиль подготовки/специализации: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма образования: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:
кафедра немецкой филологии

6. Составители программы:

Топорова Валентина Михайловна, доктор фил. наук, профессор

7. Рекомендована: Научно - Методическим Советом факультета Романо – германской филологии 19.06.2018 протокол №10

8. Учебный год: 2019/ 2020

Семестр(-ы):7 , 8

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

- формирование иноязычной (межкультурной) составляющей профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей обучаемым в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду

- развитие способностей и качеств, необходимых для формирования индивидуального и творческого подхода к овладению новыми знаниями

- повышение общей культуры и образования, культуры мышления, общения и речи, формирования уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов.

Задачи дисциплины: – систематизация приобретенных языковых знаний и речевых умений; – совершенствование навыков работы с литературой на иностранном языке для знакомства с новыми технологиями, открытиями, изобретениями; – совершенствование навыков устных форм общения, необходимых для профессионального общения, презентаций, выступлений с сообщениями и докладами, осуществления профессиональных контактов; – совершенствование письменных навыков, необходимых для профессионального общения (резюме, памятная записка, презентация, деловое письмо, сообщение и т.д.); – совершенствование навыков решения коммуникативных задач в профессиональной сфере с использованием современных технических средств и информационных технологий.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Блок Б1, базовая часть, обязательная дисциплина Данная дисциплина опирается на знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения предметов « Теория речевой деятельности», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», ПКРО1 ИЯ(немецкий), «Филология в системе гуманитарных наук».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ПК -1	владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1)	Знать основные этапы развития методики обучения иностранным языкам; современные тенденции в развитии методики и основные документы в области языкового образования; отечественные и зарубежные уровни владения иностранными языками; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам; особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками; различные приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений Уметь использовать современные

		<p>технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы и методы обучения иностранным языкам</p> <p>Владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам; закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</p>
ОК-6	<p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>	<p>Знать основные положения, понятия и методы гуманитарных наук</p> <p>Уметь анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии отечественной научной мысли</p> <p>Владеть навыками анализа процессов становления научной парадигмы</p>
ОК-11	<p>готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p>	<p>Знать способы повышения квалификации и мастерства, способы организации рабочего времени, содержание процессов самоорганизации и самообразования; основные учебные стратегии, приемы аудиторной и самостоятельной работы с учебным материалом; критерии оценки профессионального мастерства</p> <p>Уметь использовать творческий потенциал, применять основные учебные стратегии, критически оценивать свои достоинства и недостатки, организовывать свою самостоятельную учебную деятельность;</p> <p>Владеть приемами самостоятельной работы с учебным материалом, навыком профессиональной рефлексии с целью повышения профессионального мастерства</p>
ОК-12	<p>способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).</p>	<p>Знать роль будущей профессии в жизни общества; нормы профессиональной этики</p> <p>Уметь обеспечивать общение в рамках межкультурной коммуникации, обосновать социальную значимость своей будущей профессии;</p> <p>Владеть способами поддержания и повышения собственной мотивации к выполнению профессиональной деятельности; навыками посредника в межкультурной коммуникации</p>
ОПК-1	<p>способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения</p>	<p>Знать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p> <p>Уметь интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p> <p>Владеть алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p>

	профессиональных задач (ОПК-1)	
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2)	<p>Знать роль дисциплин учебного плана в подготовке специалиста, способного решать конкретные профессиональные задачи</p> <p>Уметь видеть взаимосвязь дисциплин и их значимость при решении профессиональных задач</p> <p>Владеть навыками применения междисциплинарных связей в профессиональной деятельности</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час 2.5/3/ 216

Форма промежуточной аттестации: зачет

13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра 7	№ семестра 8	
Аудиторные занятия	216	14		
в том числе: лекции		14	10	
практические				
лабораторные		30	22	
Самостоятельная работа		82	58	
Форма промежуточной аттестации экзамен – __ час.				
Контроль				

Итого: 216

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1.	Раздел I. Филология в системе гуманитарных наук	Особенности современной научной парадигмы Антропоцентрический подход к исследованию языковых явлений. Когнитивная лингвистика.
2.	Философские проблемы языкознания.	<u>Вопросы соотношения языка и мышления в междисциплинарных исследованиях</u>

3.	Психолого-педагогические и психолингвистические закономерности иноязычного обучения	<u>Психолингвистические основы обучения иноязычной речи</u> Проблема учета данных психолингвистики при выработке стратегии обучения неродному языку. Основные модели порождения речевого высказывания. Проблема исследования организации ментального лексикона. Соотношение знаний и навыков в процессе овладения неродным языком.
4.	<u>Культуроведческие подходы к обучению ИЯ.</u> <u>Социокультурная иноязычная компетенция</u>	Анализ современных культуроведческих подходов к обучению ИЯ (лингвострановедческий, этнокоммуникативный, социокультурный). Понятие социокультурной иноязычной компетенции.
5.	Современные подходы и технологии в иноязычном образовании	Классификация педагогических технологий на основе отношения к учащемуся в образовательном процессе. Игровые технологии, реализуемые в массовой практике преподавания ИЯ. Требования к использованию метода проектов. Основные принципы проектной работы. Типология проектов по ИЯ. Структура проекта, этапы разработки и проведения.
6.	<u>Виды информационных технологий</u>	Виды информационных технологий и их использование в обучении иностранным языкам (обучающие компьютерные программы, электронные учебники, электронные библиотеки, доступ к информационным источникам через электронную почту, доступ к базам данных в оперативном режиме, телевидеоконференции, телекоммуникационные проекты и т.д.).

2. Практические занятия

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1	Современная политика в области иноязычного образования	8		15	30	
2	Психолого-педагогические и психолингвистические закономерности иноязычного обучения	8		10	40	

3	Современные подходы и технологии в иноязычном образовании	8		27	70	
---	---	---	--	----	----	--

Итого:

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	1. Актуальные проблемы обучения иностранным языкам в школе и вузе : курс лекций для студентов факультетов иностранных языков / [Л. В. Величкова и др.] ; Воронеж. гос. ун-т ; [под общ. ред. Л. Г. Кузьминой]. - Воронеж : ИПЦ ВГУ. - Ч. 3. - 2011. - 114 с.
2	Кузьмина, Л.Г. Иностранные языки в современной парадигме высшего образования: стратегия перемен / монография ; Л.Г. Кузьмина ; Воронеж. гос. ун-т. - Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2014. - 180 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4	1. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам : лингводидактика и методика : [учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур"] / Н. Д. Гальскова, Н.И. Гез. - 2-е изд., испр. - Москва : Academia,
	2. Зинченко В. П. Психологические основы педагогики / В. П. Зинченко. Москва : Директ-Медиа, 2014. - 331 с. <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=226379
	3. Коряковцева Н. Ф . Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Н. Ф. Коряковцева. - М. : Академия, 2010. - 188, [1] с.

	4.
--	----

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
1.	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http // www.lib.vsu.ru/)
2.	Сайт Российской государственной библиотеки (РГБ). – (http // www.rsl.ru).
3.	

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
1	<i>Академия Google [Электронный ресурс] : поисковая система, разработанная специально для студентов, ученых и исследователей, предназначена для поиска информации в онлайн-овых академических журналах и материалах, прошедших экспертную оценку. - Режим доступа: https://scholar.google.ru, свободный (дата обращения: 28.01.2017).</i>
2	

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Компьютер, ноутбук, помещение, оборудованное видеоустановкой, фонотека, видеотека, акустические программы

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
. владением теоретическими	Знать основные	1	Ответ на

<p>основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1)</p>	<p>этапы развития методики обучения иностранным языкам; современные тенденции в развитии методики и основные документы в области языкового образования; отечественные и зарубежные уровни владения иностранными языками; содержание и структуру системы обучения иностранным языкам; особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками; различные приемы формирования и развития иноязычных коммуникативных умений</p> <p>Уметь использовать современные технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы и методы обучения иностранным языкам</p> <p>Владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам; закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</p>		<p>семинаре</p>
<p>владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2)</p>	<p>Знать содержание и структуру системы обучения иностранным языкам (цели и задачи обучения, подходы к обучению языку, принципы, методы, средства, организационные формы обучения); особенности взаимодействия методики с базисными для нее науками; различные приемы формирования и</p>	<p>3</p>	<p>Тест презентация</p>

	<p>развития иноязычных коммуникативных умений; квалификационные требования, предъявляемые к учителю иностранного языка</p> <p>Уметь использовать современные технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы и методы обучения иностранным языкам; готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения; анализировать и оценивать индивидуально-психологические особенности учащихся и уровень их владения иностранным языком; анализировать собственную педагогическую деятельность и деятельность коллег</p> <p>Владеть средствами и методами профессиональной деятельности учителя/преподавателя иностранного языка, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и обучения иностранных языков</p>		
<p>способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2)</p>	<p>Знать роль дисциплин учебного плана в подготовке специалиста, способного решать конкретные профессиональные задачи</p> <p>Уметь видеть взаимосвязь дисциплин и их значимость при решении</p>	4-5	тест

	профессиональных задач Владеть навыками применения междисциплинарных связей В профессиональной деятельности		
Промежуточная аттестация			КИМ

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Пример:

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели:

- 1) знание учебного материала и владение понятийным аппаратом
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;

Для оценивания результатов обучения на экзамене (зачете с оценкой) используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для анализа параметров звучащей речи,	Повышенный уровень	Отлично
Обучающийся владеет теоретическими основами дисциплины, способен логично излагать содержание основных тем, демонстрирует навыки анализа звучащего материала. Содержатся отдельные пробелы в соотношении теоретических знаний с характеристикой элементов практического материала.	Базовый уровень	Хорошо
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания основных положений, не умеет выполнять практические задания по этой дисциплине.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем(четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает	–	Неудовлетворительно

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к зачету:

Понятие языкового образования. Языковое многообразие и многоязычие в России.

Образование в области современных неродных языков как процесс.

Современное языковое образование как результат или проблема овладение неродным языком и чужой культурой.

Структура, функции, основные компоненты языкового образования.

Место иностранного языка как учебного предмета в системе языкового образования.

Основные различия между процессами овладения иностранным языком в естественной и искусственной языковой среде. Основные различия между вариантами изучения языка.

Специфика межкультурного обучения.

.

Цель обучения иностранным языкам. Прагматический и когнитивный аспекты.

Общеввропейская система уровней владения неродными языками.

Содержание обучения иностранным языкам: предметный и процессуальный аспекты. Принципы обучения иностранным языкам.

Обучение аудированию. Психологическая характеристика аудирования.

Факторы, определяющие успешность восприятия. Цели обучения аудированию. 1

19.3.2 Перечень практических заданий

Дайте понятие коммуникативной компетенции, определите компоненты коммуникативной компетенции.

Что входит в систему языкового образования?

Определите взаимосвязь факторов, детерминирующих систему языкового образования.

Определите место иностранного языка как учебного предмета в системе языкового образования.

Каковы факторы, обуславливающие актуальность и неизбежность обращения к идеям межкультурного обучения. ?

Что такое вторичная языковая личность?

Назовите способы и виды межкультурного взаимодействия.

Что такое лингводидактика? Что входит в прагматический аспект цели обучения иностранным языкам?

Назовите 6 уровней владения иностранным языком согласно общеевропейской системе.

Какие уровни достигаются в процессе изучения иностранного языка в отечественной школе?

Назовите основные компоненты содержания обучения иностранным языкам.

Язык, речь, единицы языка, речевой образец, монологическая речь,

Анализ глав из книг:: Фокин К. В. Методика преподавания иностранного языка. М., 2009 г. (тема , пункт –

Анализ материалов журнала «Иностранные языки в школе» за три – пять лет. **2 час.**

19.3.6 Темы рефератов

Характеристика новых отечественных учебных пособий по немецкому языку.

Характеристика ряда учебных пособий, изданных в Германии.

Понятия «коммуникативная компетенция», «межкультурная компетенция»

Активный и пассивный запас слов: проблемы формирования.

Новые направления в преподавании иностранных языков в Европе.

Компоненты личностно-ориентированного обучения.

Требования к современному уроку ИЯ, его основные черты.

Современные учебно-методические комплексы (УМК) по иностранному языку для школ и критерии их анализа

Раннее обучение иностранному языку в школе.

Компоненты УМК и их взаимосвязь; образовательный и воспитательный потенциал;

Основные виды мотивации и способы ее усиления в учебной деятельности по иностранному языку

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в формах: устного опроса (индивидуальный опрос, доклады); письменных работ (, выполнение практико-ориентированных заданий,.); тестирования; оценки результатов практической деятельности (курсовая работа). *Критерии оценивания приведены выше.*

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практическое задание), позволяющее оценить степень сформированности умений и навыков.

При оценивании используются количественные и качественные шкалы оценок \. Критерии оценивания приведены выше.

Пример контрольно-измерительных материалов/п 5

№ п/п	Пример контрольно-измерительных материалов
15	1. 1.Понятие лингводидактики. 2. Основные различия между процессами овладения иностранным языком в естественной и искусственной языковой среде. Основные различия между вариантами изучения языка.